

Deutsch—Chinesisches Wörterbuch für Mathematik

德汉数学词汇

61

科学出版社

德 汉 数 学 词 汇

Deutsch-Chinesisches Wörterbuch
für Mathematik

沈康身 编订

科 学 出 版 社

1982

内 容 简 介

本书包括数学中经常使用的词汇约15,000条。可供有关专业的生产、教学、科研人员和翻译工作者参考。

Inhaltsangabe

Dieses Buch enthält etwa 15000 Wörter und Ausdrücke die oft in der Mathematik gebraucht werden, und ist für Facharbeiter, Forscher, Übersetzer und vor allem für Lehrer und Studenten gedacht.

德 汉 数 学 词 汇

沈康身 编订

责任编辑 俞茵茵

科学出版社出版

北京朝阳门内大街 137 号

中国科学院印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

*

1982 年 12 月 第 一 版 开本: 787×1092 1/32

1982 年 12 月 第一次印刷 印张: 67/8

印数: 0001—6,300 字数: 248,000

统一书号: 17031·163

本社书号: 2872·17-1

定价: 1.30 元

前 言

《德汉数学词汇》是六十年代初期着手编订的。在编订过程中得到陈建功教授、苏步青教授的鼓励和督促，得到我系徐瑞云、白正国同志的支持。初稿完成后，经丰宁欣、陆传荣、郑兴礼、骆如枫四同志集体逐字审订。审订稿于1963年夏油印二百册，分寄有关单位征询意见，1977年初开始整理、增删，并承华东师范大学数学系程其襄同志、西北大学数学系赵根榕同志审查定稿。对上述同志们的支持和帮助，在此表示由衷的感谢。

限于水平，本书一定有许多不足之处，请读者在使用中多提宝贵意见，以便进一步修订。

杭州大学数学系 沈康身

1981年1月

使 用 说 明

1. 根据德语特点和限于篇幅，本书一律不收词组，同一词所派生的复合词也只收一部分。为便于使用，又参照外国同类出版物，收入德文数学文献中少数常用非数学用语、缩写用语、德文外来语等。本书一律按字母顺序编排。

2. 动词、形容词不注词性，名词词性用下列字母表示：

m. 阳性 *f.* 阴性 *n.* 中性

如系多数加注 *pl.*; *adv.*, *conj.*, *prep.*, *pron.* 分别表示副词、连词、介词和代词。用 *Lat*, *Eng* 分别表示外来语拉丁文和英文。

3. 同一词有几种译法时，意义相同或近似的用“，”分开，意义出入较大或不相同的用 ① ② ③ ……分开。

4. 方括号“[]”内的字是可省略的字。圆括号“()”内的字是注释。

目 录

前言.....	iii
使用说明.....	v
词汇正文.....	1

A

a.a.s. (= auf angeführten Seite)

在引述的页上

ab *adv.* ①离开 ②向下 ③去除;
prep. 从...开始

Abakus *m.* 算盘

abändern ①变化, 改变 ②修正

Abänderungssystem *n.* 变换系统

Abart *f.* ①变式 ②多样性 ③亚种

abarten ①使变形 ②退化 ③降秩

abaxial 轴外

Abb. = Abbildung

Abbeugung *f.* 衍射

Abbeugungswinkel *m.* 衍射角

Abbewegung *f.* 向下运动

Abbiegung *f.* ①偏转 ②弯曲

Abbild *n.* ①图 ②射影 ③表示
④映射

abbilden ①描画 ②射影 ③映射

Abbildung *f.* ①图 ②射影 ③映射

Abbildungsebene *f.* 映射平面

Abbildungsfehler *m.* 映射误差

Abbildungsgrad *m.* 映射度

Abbildungsklasse *f.* 变换类

Abbildungskonstante *f.* 变换常数

Abbildungsmassstab *m.* 映射比例尺

Abbildungsmethode *f.* 变换方法

Abbildungsmodul *m.* 映射模数

Abbildungsprinzip *n.* 映射原理

Abbildungsproblem *n.* 映射问题

Abbildungsraum *m.* 映射空间

Abbildungssatz *m.* 映射定理

Abbildungssystem *n.* 映射系

Abbildungstiefe *f.* 映射深度

Abbildungsverfahren *n.* 映射方法

Abbildungsvorschrift *f.* 映射规则

abbinden 分解

abbösch 使倾斜

abbrechen ①分裂 ②中止

Abbrechfehler *m.* 中断误差

abbreiten ①展开 ②拉长

Abbreviation *f.* 缩写

abbreviieren ①缩写 ②简化

Abbruch *m.* ①中止 ②切断

abdachen ①截割 ②作倾斜面

abdachig 倾斜的

Abdachung *f.* 倾斜, 斜面, 斜坡

Abdachungswinkel *m.* 倾角

abdichten 紧密

abdrehen 扭转

abecken 作成齿形, 作成尖角

Abel, N. H. (1802—1829) 阿贝耳

aber *conj.* 但, 而; *adv.* 再, 又

abermals *adv.* 再次

abermalg 再次的

Aberration *f.* 偏光, 象差, 光行差

abfachen 分类, 分级, 分格

Abfall *m.* ①下降 ②倾斜 ③斜率 ④航差

abfallen ①下降 ②倾斜 ③脱离
Abfallgrenze f. 临界极限
abfallig 倾斜的
abfassen 截割, 去边, 去角
Abfederungswinkel m. 偏角
abflachen ①使平坦, 使水平 ②使薄 ③减少
Abflachung f. ①平坦 ②平滑 ③展开 ④低峰态
Abfluchtung f. ①低峰态 ②列线
Abfluss m. ①流量 ②流去 ③迳流
Abfolge f. ①序列 ②次序
abfüllen 装满
Abgabe f. 求件
Abgang m. 发射, 出发
Abgangsfehler m. 发射误差
abbrechen ①中止的 ②破裂的
abgehen ①出发 ②下降 ③分开 ④缺少
abgekürzt ①缩写的 ②约简的 ③截割的
abgelagert ①稳定的, ②均衡的
abgeleitet 派生的, 导出的
Abgeleitete f. 导数
abgeplattet 扁平的, 压扁的
abgerundet 四舍五入的, 凑整的
abgeschlossen 封闭的
Abgeschlossenheit f. ①闭包 ②孤立
Abgeschlossenheitsgleichung f. 封闭方程
abgeschnitten 截割的, 截尾的
abgeschrägt ①截割的, ②倾斜的
abgesehen 除...不计外
abgesetzt 阶梯式的
abgesondert ①可以区分的 ②

分离的, 单独的
abgestuft 变径的
abgestumpft 截去的
abgestutzt 截割的
abgleichen 平衡, 整平
Abgleichmethode f. 修匀方法
abgreifen ①量取 ②截取
abgrenzen ①划分, 区分 ②限制
Abgrenzung f. 边界, 界线
Abh. (= Abhandlung) f. ①论文 ②讨论 ③处理
Abhang m. ①斜率 ②斜坡
abhängen 依赖于
abhängig 相依的, 相关的, 从属的
Abhängige f. 因变数, 非独立量
Abhängigkeit f. 相关性, 相依性
Abhängigkeitsbeziehung f. 相依关系
Abhängigkeitsgebiet n. 相关域
Abhängigkeitskoeffizient m. 相关系数
Abhängigkeitsverhältnis n. 相依关系
ab initio <Lat> 从头开始
Abirrung f. ①视差 ②迷惑
abkanten 截割, 去边, 去角
Abklappkontakt m. 折叠线
abklingen 阻尼, 衰减, 消失
Abklingungskonstante f. 阻尼常数
abkommen 偏离
Abkömmling m. ①推导 ②衍生 ③导数
abkreisen 画圆
Abkröpfung f. ①切口 ②凹槽
abkürzen ①缩写 ②截短 ③降低 ④约去
Abkürzung f. ①缩写 ②速算 ③约分

Abkürzungszeichen *n.* 缩写记号
Ablang *m.* 狭长矩形
Ablauf *m.* 过程, 流程
Ablaufdiagramm *n.* 规划图
ablaufen 经过, 跑遍
Ablaufplanung *f.* 工作计划
Ablaufsteuerung *f.* 管理流程
ablehnung *f.* ① 偏差 ② 报废
 ③ 拒绝
ableitbar 可导出的, 可微的
Ableitbarkeit *f.* ① 可微性 ② 派
 生 ③ 可推导
Ableitbarkeitsbeweis *m.* 演绎
 证法
Ableitbarkeitsrelation *f.* 演绎
 关系
ableiten ① 推导 ② 求导数
Ableitung *f.* ① 导数 ② 推论, 递
 推 ③ 导出集, 结式
Ableitungsformel *f.* 求导公式
ableitungsfrei 无导数的
Ableitungsgleichung *f.* 基本公式
ableitungsmonoton 全单调的
Ableitungsordnung *f.* 导数阶
Ableitungsprozess *m.* 微分过程
Ableitungsregel *f.* 推导规则
Ableitungsvektor *m.* 导向量
Ableitungszahl *f.* 导出数
ablenken ① 偏向 ② 绕射
Ablesefehler *m.* 读数误差
Ablesegenauigkeit *f.* 读数精度
ablesen 读出
Ablesung *f.* 读数
Ablösung *f.* 截断, 分离
Ablösungspunkt *m.* ① 孤立点
 ② 间断点
Abmass *n.* ① 规模, 范围 ② 尺寸
abmessbar 可度的, 可通约的
abmessen 度量, 测定

Abmessung *f.* ① 量度 ② 测度
 ③ 维数 ④ 范围 ⑤ 尺寸
abmindern 减少, 减小
Abminderungsbeiwert *m.* 缩短
 系数
abmontieren 分解, 拆开
abnehmbar ① 可降低的 ② 简
 化的
Abnahme *f.* ① 降低 ② 减少
 ③ 接收 ④ 肯定 ⑤ 摘下
abnehmen ① 降低 ② 减少 ③ 除
 去 ④ 接收 ⑤ 推导
abneigen ① 偏向 ② 避开 ③ 倾
 斜 ④ 消失
abnorm ① 不规则的 ② 反常的
abnutzen 损耗, 用尽
abpausen 描述
abplatten 使扁平
Abplattung *f.* ① 扁平 ② 扁率
 ③ 低峰态
Abprallwinkel *m.* 反射角
abrechnen ① 减少 ② 推导
Abrechnung *f.* ① 减法, 扣除
 ② 演绎
Abreissen *n.* ① 作草图 ② 断裂
abrichten 校正, 调整
Abriss *m.* ① 图样 ② 纲要 ③ 周界
abrollen ① 描绘 ② 展开 ③ 滚落
Abrund *m.* ① 卵形线, 椭圆 ② 准态
abrunden ① 四舍五入, 凑整
 ② 修匀, 使平滑
Abrundungsfehler *m.* 舍入误差
Abrundungsgrösse *f.* 凑整值
Abrundungsradius *m.* 圆棱半径
Abrundungswert *m.* = Abrun-
 dungsgrösse *f.*
abs. (= absolut) 绝对的
Abs. (= Absatz) *m.* ① 章, 节 ② 项
absatzweise *adv.* 逐节的

abschaffen 废除
Abschaltung *f.* 截割
Abschattung *f.* 制图
abschätzen ① 估计 ② 评价 ③ 近似 ④ 赋值
abscheiden 分离, 移去
Abscheren *n.* 切割
Abscherquerschnitt *m.* 横断面
Abschichtung *f.* 分离, 分层
abschiessen 发射, 命中
abschleudern ① 离心 ② 抛投
abschliessen ① 封闭 ② 包含 ③ 完成 ④ 收尾 ⑤ 停止
Abschluss *m.* ① 终结, 末端 ② 闭合
Abschlussbogen *m.* 边缘
abschmälern 减少, 扣除, 收缩
Abschn. = Abschnitt
abschneiden ① 相交 ② 切割, 截尾
Abschnitt *m.* ① 截距 ② 交集 ③ 线段 ④ 段, 章节
Abschnittsabschätzung *f.* 区段估计
Abschnittsbase *f.* 节基
Abschnittsdichte *f.* 间稠密
Abschnittsgleichung *f.* 截距式
Abschnittskoppelung *f.* 部分和
Abschnittsmethode *f.* 截割法
Abschnittsmodul *m.* 截面系数
Abschnittswinkel *m.* ① 交角 ② 弦切角
abschrägen ① 截割 ② 倾斜
abschreiben 推导
Abschuss *m.* ① 发射 ② 斜坡
abschütteln 振荡
abschwächen ① 降低 ② 衰减
abschwellen 递减
Abschwenken *n.* ① 翻转 ② 回转

③ 变向
Absehen *n.* 目的
abseits *adv.* 在旁; *prep.* 在……近旁
absolut 绝对的
Absolutbeschleunigung *f.* 绝对加速度
Absolutbetrag *m.* ① 绝对值 ② 模
Absoluteffekt *m.* 绝对效率
Absolutgeschwindigkeit *f.* 绝对速度
Absolutglied *n.* 绝对项, 常数项
Absolutgrösse *f.* 绝对值
Absolutheit *f.* 绝对
Absolutquadrat *n.* 模方
Absolutspanner *m.* 绝对张量
Absolutstetigkeit *f.* 绝对连续
Absolutstrich *m.* 绝对值符号
Absolutwert *m.* ① 绝对值 ② 模
absondern ① 辨别 ② 分开 ③ 抽象
absorbieren 吸收
Absorption *f.* 吸收
Absorptionsgesetz *n.* 吸收律
Absorptionslinie *f.* 吸收线
Absorptionsspektrum *n.* 吸收谱
abspalten 截割, 分裂
Abspaltungskörper *m.* 代数分裂体
absperren 闭锁
abspiegeln 反射, 映照, 映射
abspringen 跳下
abstammen 起源于
Abstand *m.* ① 距离 ② 间隔
Abstandsfläche *f.* 度量平面
Abstandsfunktion *f.* 距离函数
Abstandsgeometrie *f.* 度量几何
abstandsgleich 等距的
Abstandslinie *f.* 等距曲线

Abstandsmass *n.* 距离
Abstandsquadrat *n.* 距离平方
Abstandsraum *m.* 度量空间
abstand(s)treu 等距的, 保长的
Abstandsverhältnis *n.* ① 接近度 ② 距离比
Abstandswinkel *m.* 角距
Abstandtreue *f.* 保长性
Abstechen *n.* 刺孔
abstecken 标记
abstehen ① 远离 ② 放弃
abstehend 远离的
absteigen ① 下降, 减少 ② 压缩
Absteigung *f.* 下降, 减少
Absteigungsmethode *f.* 下降法, 降阶法
Absteigungsprozess *m.* 下降过程
abstellen ① 放开 ② 放在远处 ③ 停止
Abstich *m.* 刺孔
abstossen 排斥, 拒绝
Abstossungskraft *f.* 斥力
abstrahieren 抽象
abstrahlen 反射
abstrakt 抽象的
Abstraktion *f.* 抽象
Abstrebekraft *f.* 离心力
abstreben 离心
abstrecken 拉伸
abstreichen 划去, 去掉, 扣除
Abströmwinkel *m.* 流出角
abstumpfen ① 截割 ② 变钝
Abstumpfungsfehler *m.* 截尾误差
abstutzen 截割
absurd 荒谬的, 无意义的
Absurdität *f.* 谬论
Absurdum *n.* 谬误
Abzisse *f.* 横坐标

Abszissenachse *f.* 横坐标轴
Abszissenbeschleunigung *f.* 横向加速度
Abszissendifferenz *f.* 横坐标差
Abszissengeschwindigkeit *f.* 横向速度
Abszissenzuwachs *n.* 横向增量
Abtasten *n.* ① 探索 ② 扫描
abteilen 分割, 分开, 分类
Abteilung *f.* ① 区分, 分组 ② 章节
abtragen ① 带走, 拿去 ② 截去 ③ 展绘
abtrennbar (=abtrennlich) 可分离的
abtrennen 分割, 分开
Abtrennungsregel *f.* 分割规则
abundant 多余的, 过剩的
abvieren 使成方形
abwägen 称量, 检验
abwandeln 变化
abwandern 出发
abwärts *adv.* 向下, 降落
Abwärtsbewegung *f.* (= Abwärtsgang *m.*) 向下运动, 向下行程
abwechseln 变化, 变换, 交错
abweichen 偏差, 发散, 偏离
Abweichung *f.* 离差, 误差, 不符值
Abweichungsfunktion *f.* 误差函数, 偏向函数
Abweichungswinkel *m.* 偏角
abwenden 避免
abwerfen 抛掷
abwickelbar 可展的
Abwickelbarkeit *f.* 可展性
Abwickelbarkeitstheorem *n.* 展开公理

Abwickelkrümmung *f.* ①测地
曲率 ②切向曲率

abwickeln 展开

Abwicklung *f.* ①展开 ②展开图

Abwickelungsfläche *f.* 展曲面

Abwicklungskurve *f.* (= Ab-
wicklungslinie *f.*) 渐伸线

abzählbar 可数的

Abzählbarkeit *f.* 可数性

Abzählbarkeitsaxiom *n.* 可数
公理

Abzählbarkeitseigenschaft *f.* 可
数性

Abzählbarkeitskriterium *n.* 可
数准则

Abzählen *n.* 枚举, 计数, 编号

Abzählung *f.* 枚举法

abzeichnen 记号, 标记

abzeichnen 绘图, 描绘, 标记

abziehen 抽出, 减去, 导出, 演绎

Abziehzahl *f.* 减数

abzirkeln ①精密度量 ②用分规
截取

Abzug *m.* ①减去 ②折扣 ③样
本 ④留数

abzüglich ①减少的 ②在外的

Abzugzahl *f.* 减数

Abziehende *f.* ①被减数 ②
留数

abzweigen 派出, 分出

a.C. (= ante Christum) <Lat> 公
元前

Acceleration *f.* 加速度

Accession *f.* 增长, 增添

Achsabstand *m.* 轴距

Achse *f.* 轴

Achsenabschnitt *m.* 截距

Achsenabstand *m.* 轴距

Achsenbündel *n.* 轴束

Achsendrehung *f.* 轴旋转

Achsendreibein *n.* 坐标三足架

Achsenentfernung *f.* 轴距

Achsenkreuz *n.* 坐标十字架

Achsenlänge *f.* 轴长

Achsenlängsschnitt *m.* 截距

achsenparallel 与轴平行的

Achsenpolygon *n.* 轴多边形

Achsenrichtung *f.* 轴向

Achsenschnitt *m.* 截距

Achsensymmetrie *f.* 轴对称

achsisal 轴向的

Achsialschub *m.* 轴向剪力

achsrecht 轴向的

Achsspindel *f.* 转轴

Achteck *n.* 八边形

Achtel *n.* 八分之一

Achtelkreise *m.* 圆的八分之一

Achtelmeile *f.* 八分之一英里

Achtelschlag *m.* 45°角

achtfach 八倍的

achtfältig 八倍的

Achtflach *n.* 八面体

Achtflächner *m.* 八面体

achtförmig 8字形的

Achtkant *n.* 八面角

achtkantig 八面体的

Achtkugel *f.* 球的八分之一

achtmal 八次的

achtmalig 八次的

achtseitig 八边的

achtzählig 八倍的

Achtzelle *f.* 八胞超体

Acker *m.* 田地

Acre *n.* 英亩

Ad. (= Aerodynamik) 空气动力学

A.D. (= anno Domini) <Lat> 公元
某年

a.D. (= äussendurchmesser) 外径

ad absurdum <Lat> 归谬

Adabsurdumführung *f.* 归谬法

Adams, J. C. (1819—1892) 阿达姆斯

Adaptation *f.* ① 适应 ② 调节

adäquat 相应的, 适应的

Addend *m.* 被加数

Addenda <Lat> 附录, 补充

Addiator *m.* 加法机

Addiereinrichtung *f.* 加法机

addieren ① 加, 合计 ② 附加

Addierglied *n.* 加法器

Addiermaschine *f.* 加法器

Addiersaxiom *n.* 加法公理

Addiersbefehl *m.* 加法指令

Addiersbeweis *m.* 相加证法

Addierschaltung *f.* 加法器

Addiersformel *f.* 加法公式

Addiersgesetz *n.* 加法律

Addiersglied *n.* 加项

addiert ① 相加的 ② 附加的

Addierung *f.* 加法

Addierwerk *n.* 加法器

Addition *f.* 加法

Additionsaxiom *n.* 加法公理

Additionsfehler *m.* 加法误差

Additionsformel *f.* 加法公式

Additionsgesetz *n.* 加法律

Additionsgruppe *f.* 加法群

Additionskurve *f.* 加法曲线

Additionslogarithmen *m.pl.* 高

斯对数

Additionsmaschine *f.* 加法器

Additionsnetzwerk *n.* 加法网络

Additionssatz *m.* 加法定理

Additionsschaltung *f.* 加法线路, 加法图式

Additionstabelle *f.* 加法表

Additionstheorem *n.* 加法定理

Additionsverfahren *n.* 加法

Additionsvorschrift *f.* 加法律

Additionswerk *n.* 加法器

Additionszeichen *n.* 加号

additiv ① 加法的 ② 外加的 ③ 堆垒的

Additivität *f.* 可和性

ad exemplum <Lat> 作为例子

Adhärenz *f.* 附着, 粘附性

Adhäsion *f.* 附着力, 粘着力

ad hoc <Lat> 特意

Adiabate *f.* 绝热, 绝热曲线

adiatherman 绝热的

ad infinitum <Lat> 以至无穷

Aditus *m.* 入口, 孔

Adjugat *n.* 记号 V, 记号“或”

adjungieren ① 伴随 ② 共轭 ③ 连结

Adjunkte *f.* 子式, 余式

Adjunktion *f.* ① 附加, 附益 ② 伴随

adjustieren 校正, 调整

ad libitum <Lat> 随意

admissibel 允许的

Admittanz *f.* 阻抗, 导纳

ad notam <Lat> 附注

ad oculos <Lat> 显然

Adressbuch *n.* 地址簿

Adresse *f.* 地址

Adressenaddendenregister *n.* 地址加法寄存器

Adressenakkumulator *m.* 地址累加器

Adressenalgorithmus *m.* 地址算法

Adressenänderung *f.* 地址变化

Adressenfunktion *f.* 地址函数

Adressenoperation *f.* 地址运算

Adressenrechenwerk *n.* 地址算

术器

Adressenregister *n.* 地址寄存器

Adressenspanne *f.* 地址区

Adressensubstitution *f.* 地址
代换

Adressenteil *m.* 地址部分

Adressenumsetzung *f.* 变换地
址

Adsorbierung *f.* 吸着

Aeg. (= Äquivale $\ddot{z}$) *f.* 等价

Aerodynamik *f.* 气体动力学

Aerosatik *f.* 气体静力学

Affekt *n.* 偏差

affektfrei 无偏差的

affin 仿射的, 远交的

Affinabstand *m.* (= Affinentfernung *f.*) 仿射距离

Affingesimsfläche *f.* 仿陶冶曲面

Affinität *f.* 仿射性, 仿射变换

Affinitätsachse *f.* 仿射轴

Affinitätsmassstab *m.* 仿射系数

Affinkrümmung *f.* 仿射曲率

Affinlänge *f.* 仿射长

Affinnormale *f.* 仿射法线

Affinograph *m.* 仿射图

Affinor *m.* 仿射张量

Affinsphäre *f.* 仿射球面

Affinwindung *f.* 仿射挠率

affinzusammenhangend 仿射联
络的

Affirmation *f.* 肯定, 断言

Affluenz *f.* 流入

Afokalsystem *n.* 无穷远焦点集

a fortiori <Lat> 更有理由

a.f.S. (= auf folgender Seite) 见
次页

Afterkegel *m.* 劈锥

Aftergrösse *f.* 假想量

Afterkugel *f.* 椭球

Agent *m.* 作用力

Aggregat *n.* ①多项式 ②表达式
③集合, 总数

aggregieren ①归并 ②连结 ③
凝集

ägyptisch 埃及的

ähneln 相似

ähnlich 相似的

ähnlichgeordnet 相似有序的

Ähnlichisomorphie *f.* 有序同构

Ähnlichkeit *f.* 相似性

Ähnlichkeitsabbildung *f.* 相似
映象

Ähnlichkeitsachse *f.* 相似轴

Ähnlichkeitsbeweis *m.* 相似法
证明

Ähnlichkeitsgesetz *n.* 相似律

Ähnlichkeitskreis *m.* 位似圆

Ähnlichkeitslage *f.* 位似位置

Ähnlichkeitslehrsatz *m.* 相似
定理

Ähnlichkeitsmatrix *n.* 相似矩阵

Ähnlichkeitsoperator *m.* 相似
算子

Ähnlichkeitspunkt *m.* 位似中心

Ähnlichkeitssatz *m.* 相似定理

Ähnlichkeitstransformation *f.*
相似变换

Ähnlichkeitsvergrößerung *f.*
相似膨胀

Ähnlichkeitsverhältnis *n.* 位似
比

Ähnlichkeitszentrum *n.* 位似
中心

Akkumulation *f.* 积累

Akkumulator *m.* 累加器

akkumulieren 积累

akkurat 精密的

aknodal 孤立的

akrib 精密的
Akribie f. 精确度
Aktion f. ①作用 ②效率 ③行为
Aktivierung f. 作用
Aktivkraft f. ①主动力 ②外力
aktual (= aktuell) 真实的
Akustik f. 声学
akustisch 声学的
Akzeleration f. 加速度
Akzelerator m. 回旋加速器
akzelerieren 加速
akzeptabel 可接受的
Akzeptierungseigenschaft f. 运算特征
Akzession f. 增长, 增添
akzessorisch 配连的
akzidental (= akzidentiell) 偶然的
Aleator m. 掷骰子者
aleatorisch 随机的
Aleph n. 阿列夫(希伯来字母)
Alephnull f. 阿列夫零
Alephformel f. 阿列夫公式
Alephhypothese f. 阿列夫假设
Alexandrow, A. D. (1912—)
 亚历山大洛夫
Algebra f. 代数
algebraisch 代数的
algebraisieren 代数化
Algebrenklasse f. 代数类
Algebroid n. 代数体
Algorithmus m. 算法
alias <Lat> ①此外 ②或 ③也称为
Alienationskoeffizient m. 不相关系数
Alignement n. ①化直 ②准线 ③列线 ④修匀
aliquant 有余数的, 不能整除的

Aliquante f. 非约数
aliquot 整除的, 约数的
Aliquote f. 可约数
allaussage f. 全效命题
Allegat n. 引文
allein adv. 仅仅, 只, 单独
allerhand 各种各样的
allerdings adv. ①却 ②当然
allergrösst 最大的
allerhand 各式各样的
allerkleinst 最小的
allerorts adv. 到处, 处处
allgemein 各方面, 一般的, 广义的
Allgemeine n. 概论
allgemeingültig (= allgemein-giltig) 一般成立的, 普遍有效的
Allgemeinheit f. 普遍性, 一般性
allgemeinheitrekursiv 一般递归的
Allgemeinheitzeichen n. (= Allzeichen n.) 一般记号, 全称量词
allgm. = allgemein
Allheit f. 共同, 全体
Alligation f. 混合法
Alligationsregel f. 和较法
allmählich ①渐变的, 逐渐的 ②逐次的
Allokation f. 分布, 定位
allseitig 各向的
allseits adv. 各方面的
allusiv (= allusorisch) 暗示的
Allzeichen n. 全称号, 全称量词
Alphabet n. 字母
alphabetisch 按字母顺序的
als conj. ①当 ②比 ③如 ④作为
alsdann adv. 后来
also adv. 因此; *conj.* 这样
alternando <Lat> 更比定理
Alternanz f. 改号

Alternation f. ①变更 ②交错
③置换 ④排列

alternativ ①备择的 ②交错的

Alternative f. 备择件

Alternativsatz m. 备择原理

Alternativversuch m. 备择试验

alternieren 交错,交替

Alttersgliederung f. 年龄分布

Altgrad m. 度

Altminute f. 分

Altsekunde f. 秒

am (= AM = Amplitudenmodulation) *f.* 频率转调

ambig ①分歧的 ②双值的

Ametrie f. 不均匀性

Amortisation f. 分期偿还

amphidrom 可逆的

Amphifikation f. 扩张,放大

Amplitude f. ①振幅,幅 ②幅角

Amplitudenfunktion f. 振幅函数

Amplitudengleichheit f. 振幅相等

Amplitudenverzerrung f. 振幅畸变

an prep. ①靠近 ②对 ③用 ④属于 ⑤由于 ⑥到

Analemma n. 晷影

anallagmatisch 自反的

Analog n. ①相似 ②类似 ③模拟
analog 相似的

Analogbetrachtung f. 模拟设想

Analogie f. ①比拟,模拟 ②类推

Analogiemaschine f. 模拟计算机

Analogon n. 模拟

Analogrechner m. 模拟计算机

Analysator m. 分析器,积分器

Analyse f. 分析

Analysis f. 分析

Analytik f. 分析学

analytisch 分析的,解析的

Analytizität f. 解析性

anamorphisch 变形的

Anamorphose f. 变形

anbeschrieben 旁切的

Anbetracht m. ①注意 ②估计

Anbiegung f. ①附和 ②补充

③应用 ④附录

anbringen ①安置 ②施加 ③提出

andauernd 持久的,持续的

ander 其他的,另外的

änderbar 可变的,不一定的

anderhalb 一又二分之一

ändern 变更,变换,更换,变化

andernfalls adv. 否则,例外

andernseits adv. 另一方面

Änderung f. ①变化,改变 ②代换

änderungsbedürftig 变化的

Änderungsgeschwindigkeit f. 变化率

anders adv. 不同的,各别的

anderthalb 一又二分之一

andeuten ①暗示,表示 ②略举

③试描

andrehen 转动,起动

aneinander adv. 共同,一起

aneinanderfügen 互相连结

aneinanderliegend 互相邻接的

aneinanderstossen 互相衔接

anelastisch 非弹性的

anerkennen 承认,允许

Anfahrbeschleunigung f. 驱动
加速度

Anfahrzeit f. 起动时间

Anfallspunkt m. ①作用点 ②坐标原点

Anfang m. ①起始 ②原点

anfangen 开始

anfanglich 初始的
anfangs adv. 开始
Anfangsabweichung f. 初偏
Anfangsbedingung f. 初始条件
Anfangsbefehl m. 初始指令
Anfangsbeschleunigung f. 初始加速度
Anfangsdaten n. pl. 原始数据
Anfangsecke f. 起点
Anfangselement n. 初始元
Anfangsfehler m. 原始误差
Anfangsfläche f. 初始曲面
Anfangsforderung f. 初始条件
Anfangsfunktion f. 初始函数
Anfangsgebilde f. 原象
Anfangsgeschwindigkeit f. 初始速度
Anfangskoeffizient m. 首项系数
Anfangskurve f. 始曲线
Anfangslage f. 初始位置
Anfangslinie f. 始曲线
Anfangsmannigfaltigkeit f. 初始流形
Anfangsmoment n. 初始时刻
Anfangssoszillation f. 初始摆动
Anfangspunkt m. ①起点 ②原点
Anfangsrandwertaufgaben f. pl. 初始边值问题
Anfangsraum m. 初始空间
Anfangsrichtung f. 起算方向, 初始方向
Anfangsspannung f. 初始应力
Anfangsschwingungsweite f. 初始振幅
Anfangsstrahl m. 始边
Anfangsstreifen m. 初始带
Anfangsstreifenmannigfaltigkeit f. 初带流形
Anfangsstück n. 初始段, 初始块

Anfangsstückberechnung f. 初始段计算
Anfangsvektor m. 初始向量
Anfangsweg m. 起算路程
Anfangswert m. 初始值
Anfangszahl f. 始数
Anfangszeit f. 初始时刻
Anfangszustand m. 初态
anfassen ①抓住 ②处理
anfertigen 制作
anfliegen 飞行
anfordern 要求
anfügen ①连结 ②添加 ③求和
anführen ①引导, 引出 ②引用
anfüllen 装满
Angabe f. ①已给件 ②数据 ③陈述, 报告
angeben ①举出, 给出 ②称为 ③说明规定
angeblich ①据说 ②所谓
angegliedert 伴随的
angehören 属于
Angel m. 支点, 枢轴
Angelpunkt m. ①极轴 ②要点
angemessen 适合的, 恰好的
angenähert 近似的
angenehm 合意的
angenommen 假定的
angeordnet 有序的
angeschlossen 附合的
angeschrieben 旁切的
angesichts prep. ①鉴于 ②当 ③目前
angewandt 应用的
angleichen ①相似 ②使等 ③同化 ④适应 ⑤调整
angliedern ①伴随 ②添加
angreifen ①作用 ②掌握 ③从事
angrenzen ①接近 ②邻接